



TERMOSTATO WIRELESS TOUCH-SCREEN

- EN Touchscreen room thermostat
- ES Termostato ambiente touchscreen
- FR Thermostat d'ambiance touchscreen
- DE Touchscreen Raumthermostat
- RU Комнатный термостат с сенсорным экраном



GUIDA RAPIDA

- EN Quick guide
- ES Guía rápida
- FR Guide rapide
- DE Kurzanleitung
- RU Краткое руководство

CH120RF

Informazioni preliminari

EN Preliminary information

ES Informaciones preliminares

FR Informations préliminaires

DE Vorläufige Informationen

RU Предварительная информация

Il manuale tecnico completo in lingua Italiana è visionabile al seguente link: **pdf.fantincosmi.it**

EN The complete English manual is available at the following link: **pdf.fantincosmi.it**

ES El manual de instrucciones completo en español puede ser visto en: **pdf.fantincosmi.it**

FR Le manuel complet en Français est disponible sur le lien suivant: **pdf.fantincosmi.it**

DE Das vollständige Handbuch in Deutsch ist unter folgendem Link verfügbar: **pdf.fantincosmi.it**

RU Полное техническое руководство на русском языке доступно по следующей ссылке: **pdf.fantincosmi.it**

1 Introduzione

EN Introduction

ES Introducción

FR Introduction

DE Einführung

RU Введение

Il CH120RF, dotato di sensore di temperatura ambiente ed umidità relativa, è un termostato per il controllo termoigrometrico dell'ambiente sia in inverno che in estate.

a) Può funzionare da solo (singola zona) come termostato ambiente o può essere inserito nel sistema multizona wireless Intellicomfort+.

b) Può comandare, tramite connessione wireless, fino a 15 dispositivi fra attuatori relè CH175 e attuatori per radiatore O60RF.

EN CH120RF, equipped with a room temperature and relative humidity sensor, is a thermostat for indoor thermo-hygrometric control both in winter and in summer.

a) It can work alone (single area) as a room thermostat or it can be integrated into an Intellicomfort+ wireless multi-area system.

b) Using a wireless connection, it can control up to 15 devices between CH175 relay actuators and O60RF radiator actuators.

- ES** La unidad CH120RF, dotado de sensor de temperatura ambiente y humedad relativa, es un termostato para el control termohigrométrico del ambiente, tanto en invierno como en verano.
- a)** Puede funcionar autónomamente (zona individual) como termostato del ambiente o puede colocarse en un sistema multizona inalámbrico Intellicomfort+.
 - b)** Puede controlar, mediante una conexión inalámbrica, hasta 15 dispositivos, entre los cuales, actuadores para el relé CH175 y actuadores para el radiador O60RF.
- FR** Le CH120RF, équipé d'un capteur de température ambiante et d'humidité relative, est un thermostat pour le contrôle thermo-hygrométrique de l'environnement aussi bien en hiver qu'en été.
- a)** Il peut fonctionner seul (simple zone) comme thermostat ambiant ou peut être inséré dans le système multizone sans fil Intellicomfort+.
 - b)** Il peut commander, via une connexion sans fil, jusqu'à 15 dispositifs dont les actionneurs à relais CH175 et les actionneurs pour radiateur O60RF.
- DE** Der CH120RF, ausgestattet mit einem Sensor für Raumtemperatur und relative Luftfeuchtigkeit, ist ein Thermostat für die Wärme- und Luftfeuchtigkeitsregelung der Umgebung im Winter wie im Sommer.
- a)** Er kann allein (einzelner Bereich) als Raumthermostat arbeiten oder an das drahtlose Mehrbereich-System Intellicomfort+ angeschlossen werden.
 - b)** Er kann zwischen Relaisaktoren CH175 und Aktoren für Heizkörper O60RF bis zu 15 Geräte drahtlos steuern.
- RU** CH120RF, оснащенный датчиком для определения температуры и относительной влажности в помещении, представляет собой термостат для термогигрометрического контроля воздуха в помещении как зимой, так и летом.
- a)** Он может работать отдельно (отдельная зона) в качестве термостата в помещении либо может быть установлен в беспроводную многозонную систему Intellicomfort+.
 - b)** Он может управлять посредством беспроводной связи максимум 15 устройствами, среди которых могут быть исполнительные механизмы реле CH175 и исполнительные механизмы для радиатора O60RF.

a)



1590880

b)

ZONA 1



ZONA 2



8 ZONE MAX.

CH180RF MASTER



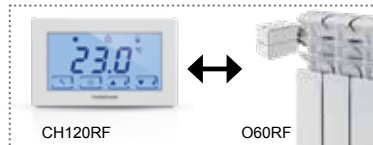
ZONA 3



ZONA 5...8



ZONA 4



1590880

2 Installazione

EN Installation

ES Instalacion

FR Installation

DE Installation

RU Установка прибора



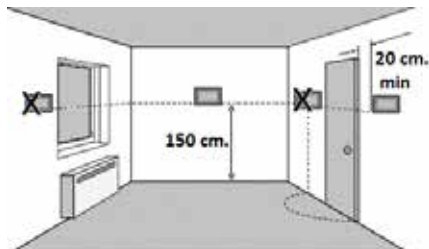
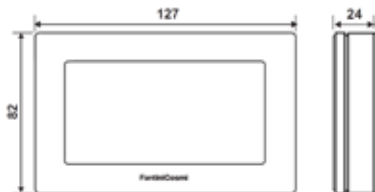
Il termostato viene fornito con uno zoccolo adatto al montaggio su scatole da incasso o a parete. L'installazione va effettuata da personale qualificato, nel rispetto delle prescrizioni riguardanti l'installazione degli apparati elettrici. Prima di effettuare qualsiasi collegamento oppure operare sul dispositivo, accertarsi che la rete elettrica sia scollegata. Eseguire i collegamenti elettrici come indicato nello schema di collegamento.

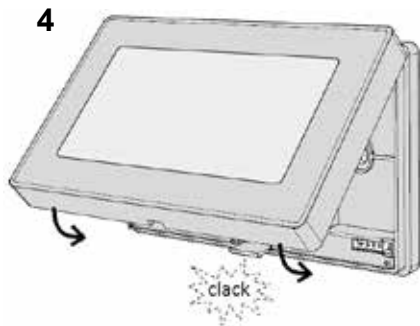
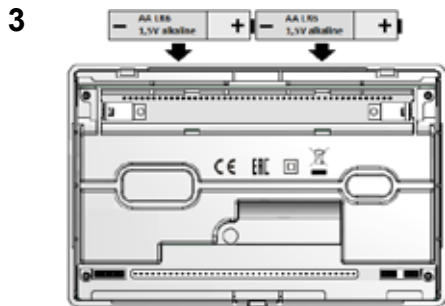
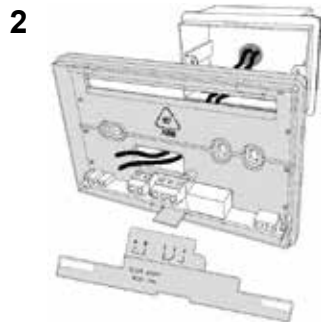
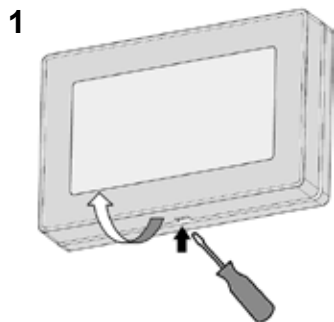
EN It is supplied with a base suitable for flush mounting on round boxes or for wall mounting. The installation must be done by qualified personnel in accordance with the prescriptions concerning the electric equipment installation. Before making any connections or operating the device, ensure that the power line is disconnected. Carry out the electrical connections according to the wiring diagram.

ES Esta provisto con un zocalo adaptado para el montaje en cajas empotradas redondas o para montaje en la pared. La instalación la debe realizar personal cualificado, respetando las indicaciones sobre la instalación de los equipos eléctricos.

Antes de realizar cualquier conexión o trabajar en el dispositivo, asegúrese de que la red eléctrica esté desconectada. Realice las conexiones eléctricas, como se indica en los esquemas de conexión.

- FR** C'est fourni avec un socle adapte au montage sur boites rondes à encastrer ou au montage mural.
L'installation doit être réalisée par un personnel qualifié, conformément aux prescriptions concernant l'installation des appareils électriques. Avant d'effectuer tout raccordement ou d'opérer sur le dispositif, s'assurer que le réseau électrique soit débranché. Effectuer les raccordements électriques comme indiqué sur les schémas de branchement.
- DE** Wird mit einem Sockel für Aufputzmontage oder direkter 60mm UP-Dosen Montage geliefert.
Die Installation darf nur durch qualifiziertes Personal unter Beachtung der Vorschriften für Elektroinstallationen ausgeführt werden. Vor dem Ausführen beliebiger Anschlüsse oder Tätigkeiten am Gerät sicherstellen, dass die Spannungsversorgung unterbrochen wurde. Die elektrischen Anschlüsse gemäß der Schaltpläne ausführen.
- RU** Поставляется в комплекте с основой для установки заподлицо в круглую монтажную коробку, или для крепления на стену. Установку должен производить квалифицированный персонал с соблюдением предписаний, касающихся установки электроприборов. Перед тем, как выполнять любые подключения, или перед началом работы с прибором необходимо убедиться в том, что сеть электропитания отсоединена. Выполнить электрические соединения, как указано в электросхемах.





Esempio di collegamento

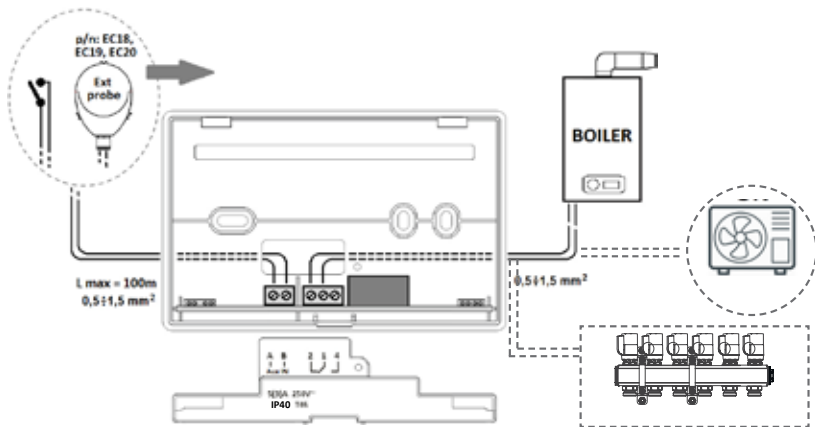
EN Wiring connection example

ES Ejemplo de conexión

FR Exemple de branchement

DE Anschlussbeispiel

RU Пример подключения



3 Descrizione tasti/display e indicazioni di funzionamento

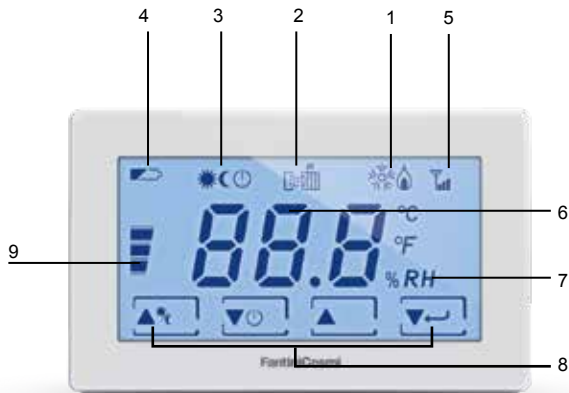
EN Description of keys/display and operating instructions

ES Descripción de las teclas/display e indicaciones de funcionamiento

FR Description touches/écran et indications de fonctionnement

DE Beschreibung der tasten/des displays und angaben zum betrieb

RU Описание кнопок/дисплея и указания по функционированию



1. Stato di attivazione: riscaldamento, raffreddamento o deumidificazione;
2. Estate/inverno
3. Modalità di funzionamento;
4. Stato batteria;
5. Potenza segnale radio e anomalie varie
6. Temperatura misurata;
7. Umidità misurata;
8. 4 icone touch a funzione multipla;
9. Timer modifiche temporanee

- EN**
1. Activation status: heating, air conditioning, or dehumidification;
 2. Summer/winter;
 3. Operating mode;
 4. Battery status;
 5. Radio signal strength and miscellaneous faults;
 6. Measured temperature;
 7. Measured humidity;
 8. 4 multi-function touch icons;
 9. Temporary modification timer

- ES**
1. Estado de activación: calefacción, enfriamiento o deshumidificación;
 2. Verano/invierno;
 3. Modalidad de funcionamiento;
 4. Estado de la batería;
 5. Potencia de la señal de radio y anomalías varias;
 6. Temperatura medida;
 7. Humedad medida;
 8. 4 iconos táctiles con función múltiple;
 9. Temporizador de las modificaciones temporales

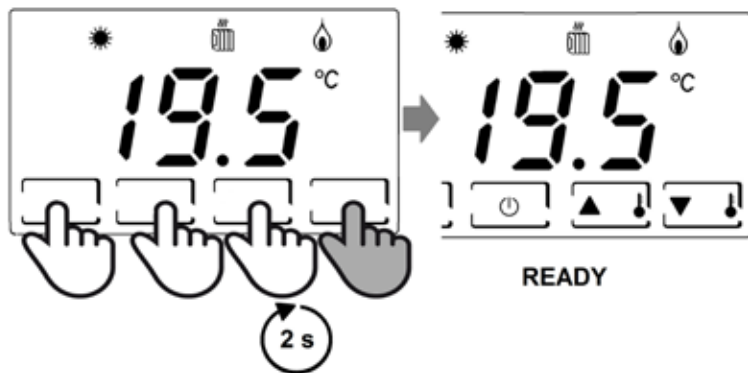
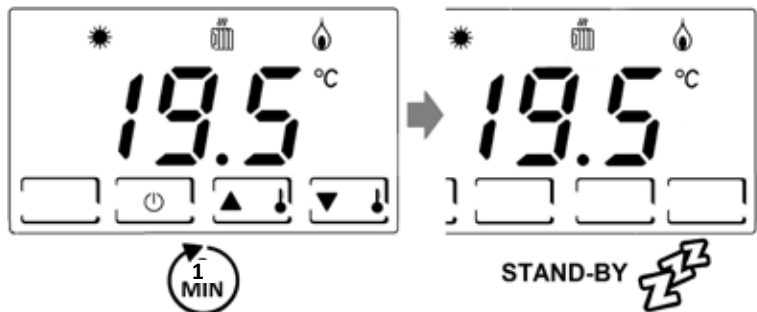
- FR**
1. État d'activation : chauffage, rafraîchissement ou déshumidification ;
 2. Été/hiver ;
 3. Mode de fonctionnement ;
 4. État batterie ;
 5. Puissance signal radio et anomalies diverses ;
 6. Température mesurée ;
 7. Humidité mesurée ;
 8. 4 icônes tactiles multifonctions ;
 9. Minuterie des modifications temporaires

- DE**
1. Aktivierungsstatus: Heizung, Kühlung oder Entfeuchten;
 2. Sommer/Winter;
 3. Betriebsart;
 4. Batteriezustand;
 5. Funksignalstärke und verschiedene Störungen;
 6. Gemessene Temperatur;
 7. Gemessene Feuchtigkeit;
 8. 4 Multifunktions-Touch-Symbole;
 9. Timer für temporäre Änderungen

- RU**
1. Состояние активации: отопление, охлаждение или осушение воздуха;
 2. Лето/зима;
 3. Рабочий режим;
 4. Состояние батарейки;
 5. Мощность радио-сигнала и различные нарушения;
 6. Измеренная температура;
 7. Измеренная влажность;
 8. 4 многофункциональные сенсорные иконки;
 9. Таймер временных изменений

Quando non è utilizzato, il termostato spegne la retroilluminazione e le scritte sui tasti e si pre-dispone in modalità Stand-by. Per uscire da questa modalità tenere premuto uno dei 6 tasti sino all'accensione della retroilluminazione. Per la durata della retroilluminazione e la sua intensità vedi il manuale utente.

- EN** When not in use, the programmable thermostat switches off the backlight and the messages on the keys and goes into Stand-by mode (battery saving). To exit this mode, press and hold one of the 6 keys until the backlight turns on. The backlight duration and its intensity can be changed see the user manual.
- ES** Cuando no se utiliza, el termostato apaga la retroiluminación y las palabras de las teclas y se predispone en modalidad Stand-by (ahorro de baterías). Para salir de esta modalidad, mantenga presionada una de las 6 teclas hasta que se encienda la retroiluminación. La duración de la retroiluminación y su intensidad pueden variarse, consulte el manual del usuario.
- FR** Lorsqu'il n'est pas utilisé, le chronothermostat éteint le rétroéclairage et les inscriptions sur les touches et se met en mode veille (économie de batterie). Pour sortir de ce mode tenir appuyée l'une des 6 touches jusqu'à l'allumage du rétroéclairage. La durée du rétroéclairage et son intensité peuvent être changées, voir le mode d'emploi.
- DE** Wenn der Chromothermostat nicht benutzt wird, wird die Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet und die Angaben auf den Tasten ausgeblendet. Das Gerät geht auf den Standby-Modus (Batteriesparen). Zum Verlassen dieser Betriebsart eine der 6 Tasten solange gedrückt halten, bis sich die Hintergrundbeleuchtung wieder einschaltet. Die Dauer der Hintergrundbeleuchtung und ihre Helligkeit können im siehe Bedienungsanleitung.
- RU** Когда не используется, хронотермостат выключает подсветку и надпись на кнопках, переходя в режим ожидания (энергосбережение). Чтобы выйти из этого режима, следует нажать одну из 6 кнопок до включения подсветки. Для более подробной информации о продолжительности и яркости подсветки смотрите руководство пользователя.



7

Sostituzione batterie

EN Battery replacement

ES Cambio de baterías

FR Remplacement des batteries

DE Auswechseln der batterien

RU Замена батареек

Fase 1

Stage 1

Fase 1

Phase 1

Phase 1

Стадия 1

Fase 2

Stage 2

Fase 2

Phase 2

Phase 2

Стадия 2

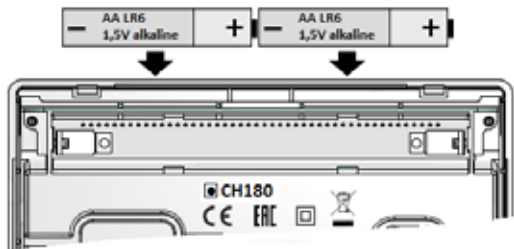
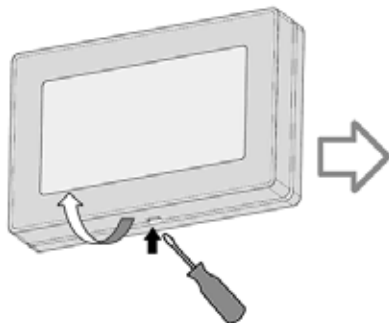


REPLACE BATTERIES
 REEMPLAZARLA BATERIA
 BATTERIE DECONNECTE
 BATTERIEN UNPLUGGED
 ЗАМЕНИТЬ БАТАРЕИ

Fase 3
Stage 3
Fase 3
Phase 3
Стадия 3



Il CH120RF e i dispositivi (se presenti) vanno in OFF
CH120RF and the devices (if any) switch OFF
La unidad CH120RH y los dispositivos (si están presentes) se apagan
Le CH120RF et les dispositifs (le cas échéant) vont en OFF
Der CH120RF und die Geräte (falls vorhanden) sind auf OFF zu stellen
CH120RF и устройства (при наличии) переключаются на OFF (выкл)



NOTA: per non perdere le impostazioni è consigliato sostituire le batterie durante la FASE 1 o 2 effettuando l'operazione entro 60 secondi dalla rimozione delle batterie. Se le batterie si sostituiscono durante la FASE 3, dopo la rimozione, assicurarsi che il display si spenga completamente prima di inserire le nuove batterie.

- EN** NOTE: to prevent losing settings it is recommended to replace the batteries during STAGE 1 or 2, by performing the operation within 60 seconds of removing the batteries. If the batteries are replaced during STAGE 3, after removing them, make sure the display turns off completely before inserting new batteries.
- ES** NOTA: para no perder las configuraciones, se recomienda cambiar las baterías durante la FASE 1 o 2 efectuando la operación antes de 60 segundos desde que se quitan las baterías. Si las baterías se sustituyen durante la FASE 3, después de quitarlas, asegúrese de que el display se apague completamente antes de introducir las nuevas baterías.
- FR** REMARQUE: pour ne pas perdre les configurations il est conseillé de remplacer les batteries durant la PHASE 1 ou 2 en effectuant l'opération dans un délai de 60 secondes à partir de l'enlèvement des batteries. Si les batteries sont remplacées durant la PHASE 3, après l'enlèvement, s'assurer que l'écran s'éteigne complètement avant d'insérer les nouvelles batteries.
- DE** ANMERKUNG: um die Programmierung der eingestellten Uhrzeiten nicht zu verlieren, wird empfohlen, das Auswechseln der Batterien während der PHASE 1 oder 2 innerhalb von 60 Sekunden ab Entnahme der Batterien vorzunehmen. Wenn die Batterien während der PHASE 3 ersetzt werden, muss nach Entfernen der Batterien sichergestellt werden, dass das Display vollkommen erlischt, bevor die neuen Batterien eingelegt werden.
- RU** ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы не потерять настройки расписания программирования, рекомендуется заменить батарейки на СТАДИИ 1 или 2, выполняя операцию в течение 60 секунд с момента извлечения батареек. Если батарейки поменять на СТАДИИ 3, то после их извлечения следует убедиться, что дисплей полностью выключился, прежде чем вставлять новые батарейки.

EN Technical features

ES Características técnicas

FR Caractéristiques techniques

DE Technische Merkmale

RU Технические характеристики

- Scala di regolazione temperatura: $2 \div 40$ °C, incremento 0,1°C
- Differenziale di regolazione $0,3 \div 5$ K.
- Scala misurazione/visualizzazione T ambiente: $-50 \div +50$ °C
- Alimentazione: 2 pile stilo alcaline AA 1,5V – durata circa 1 anno
- Portata contatti relè: 5(3)A / 250Vac – contatti liberi da potenziale
- Tipo di azione: 1BU (micro disconnessione)
- Software: classe A
- Gradiente termico di riferimento: 4K/h
- Massima potenza radiofrequenza trasmessa < 10 mW
- Temperatura massima ambiente: 45 °C
- Isolamento elettrico: doppio isolamento
- Grado di protezione: IP40
- Grado di inquinazione: 2
- Tensione d'impulso: 4000V
- Conforme alle norme: EN 60730-1 e parti seconde
- Classificazione ErP: Class IV; 2% (Reg. EU 811/2013 - 813/2013)
- Rispondente alla direttiva 2014/53/UE (RED)

- EN**
- Temperature regulation range: $2 \div 40$ °C, by step 0,1°C
 - Minimum regulation differential 0.3 - 5 K
 - Range of temperature indication: $-50 \div +50$ °C
 - Powered by: 2 alkaline AA 1.5V, battery life about 1 year
 - Relay contact rating: 5(3)A 250V~ free voltage type
 - Action type: Micro-disconnection 1BU
 - Software: A class
 - Reference thermal gradient: 4K/h
 - Max ambient temperature operating: 45°C
 - Electrical insulation: double
 - Protection degree: IP40
 - Pollution degree: 2
 - Impulse voltage: 4000V
 - Compliance: EN 60730-1 and second parts.
 - Compliant with Directive 2014/53/EU (RED)
 - ErP classification (EU Reg. 811/2013 - 813/2013): Class IV; 2%

- ES** -Campo de regulación de las temperaturas: 2÷40 °C, con aumento 0,1°C
-Diferencial mínimo de regulación 0,3 ÷ 5 K
-Campo de indicador de las temperaturas: -50 ÷ +50 °C
-Alimentación: 2 pilas de estilo Alcalinas AA 1,5V
-Duración de las pilas 1 año
-Capacidad de los contactos: 5(3)A 250V~ - en conmutación libre de tensión
-Microdesconexión: 1BU
-Software: Classe A
-Gradiente térmico de referencia: 4K/h
-Temperatura máxima ambiente: 45°C
-Aislamiento: doble □
-Grado de protección: IP40
-Grado de polución: 2
-Tensión de impulso: 4000V
-Conformidad: EN 60730-1 y partes segundas.
-Conforme con la Directiva 2014/53/UE (RED).
-Clasificación Erp (Reg. UE 811/2013 - 813/2013): Clase ErP IV; 2%

- FR** -Plage de réglage des températures: 2÷40°C, avec une augmentation de 0,1°C
-Différentiel de réglage minimum 0,3 ÷ 5 K
-Gamme d'indication de la température : -50 ÷ +50 °C
-Alimentation: 2 piles alcalines AA de 1,5V
-Durée environ 1 an
-Poartée contacts: 5(3)A 250V~ - contact sans tension
-Type d'action: Microdébranchement 1B
-Logiciel: Classe A
-Gradient thermique de reference: 4K/h
-Temperature maximale d'ambience: 45°C
-Isolement: double □
-Degré de protection: IP40
-Degré de pollution: 2
-Impulsion de tension: 4000V
-Conformité: EN 60730-1 et parties secondes.
-Conformes à la Directive 2014/53/UE (RED)
-Classification ErP (Rég. UE 811/2013 - 813/2013): Classe ErP IV; 2%

- DE**
- Temperatur-Einstellbereich: $2 \pm 40^{\circ}\text{C}$, mit Zunahme $0,1^{\circ}\text{C}$
 - Min. Regeldifferenz $0,3 - 5 \text{ K}$
 - Temperaturanzeigebereich: $-50 \div +50^{\circ}\text{C}$
 - Versorgungsspannung: 2 Alkaline Batterien $1,5\text{V}$ Typ AA, Zeit 1 Jahr
 - Schaltleistung Relais: $5(3)\text{A } 250\text{V}\sim$
 - Art der Maßnahme: Mikroabschaltung 1B
 - Software: Klasse A
 - Max. Raumtemperatur: 45°C
 - Impulsspannung : 4000V
 - Isolierung: Doppelte \square
 - Schutzklasse: IP 20
 - Umweltverschmutzungs: grad 2
 - Konformität: Norm EN60730-1 und weitere Teile
 - Konform mit der Richtlinie 2014/53/EU (RED).
 - ErP Klassifikation (EU Verord. 811/2013 - 813/2013): ErP Klasse IV; 2%

- RU**
- Диапазон регулируемой температуры: $2 \pm 40^{\circ}\text{C}$
 - Минимальный дифференциал регулировки $0,3 \div 5 \text{ K}$
 - Шкала отображения температуры: $-50 \div +50^{\circ}\text{C}$
 - Питание: 2 щелочные батарейки AA $1,5\text{В}$
 - Параметры контактов: $5(3)\text{А } 250\text{В}\sim$
 - Микро-выключение: 1BU
 - Импульсное напряжение: 4000В
 - Программное обеспечение: Класс А
 - Максимальная температура: 45°C
 - Изоляция: Двойная \square
 - Степень защиты: IP40
 - Уровень загрязнения: 2
 - Соответствие: Стандарт EN60730-1 и соответствующие части



Smaltimento dei prodotti

Il simbolo del cestino con le rotelle a cui è sovrapposta una croce indica che i prodotti vanno raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Le batterie e gli accumulatori integrati possono essere smaltiti insieme al prodotto. Verranno separati presso i centri di riciclaggio. Una barra nera indica che il prodotto è stato introdotto sul mercato dopo il 13 agosto 2005. Partecipando alla raccolta differenziata di prodotti e batterie, si contribuisce allo smaltimento corretto di questi materiali e quindi a evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per informazioni più dettagliate sui programmi di raccolta e riciclaggio disponibili nel proprio paese, rivolgersi alla sede locale o al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.

Disposal of Products

The crossed out wheeled dust bin symbol indicates that products must be collected and disposed of separately from household waste. Integrated batteries and accumulators can be disposed of with the product. They will be separated at the recycling centres. The black bar indicates that the product was placed on the market after August 13, 2005. By participating in separate collection of products and batteries, you will help to assure the proper disposal of products and batteries and thus help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. For more detailed information about the collection and recycling programmes available in your country, please contact your local city office or the shop where you purchased the product

Eliminación de productos

El símbolo de contenedor de basura tachado indica que los productos no pueden desecharse junto a los residuos domésticos. Las baterías y acumuladores integrados pueden desecharse con el producto. Éstos serán separados en los centros de reciclaje. La barra negra indica que el producto se comercializó con posterioridad al 13 de agosto de 2005. Al participar en la recogida por separado de productos y baterías, contribuirá a realizar una eliminación adecuada de productos y baterías y, de este modo, ayudará a evitar consecuencias negativas para el entorno y para la salud humana.

Mise au rebut des produits

Le symbole de poubelle barrée indique que les produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs peuvent être éliminés en même temps que le produit. Ces éléments seront ensuite séparés dans les centres de recyclage. La barre noire indique que le produit a été mis sur le marché après le 13 août 2005. En participant à la collecte sélective des produits et des piles, vous participerez au rejet responsable des produits et des piles, ce qui nous aidera à éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine. Pour plus de détails sur les programmes de collecte et de recyclage disponibles dans votre pays, contactez la mairie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Entsorgung der Produkte

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Produkte getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. Eingebaute Batterien und Akkus können zusammen mit dem Produkt entsorgt werden. Sie werden in den Recyclingzentralen entnommen und gesondert entsorgt. Der schwarze Balken zeigt an, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht wurde. Indem Sie Produkte und Batterien separat sammeln, tragen Sie zur sicheren Entsorgung von Produkten und Batterien bei und helfen damit, mögliche umwelt- oder gesundheitsschädliche Folgen zu vermeiden. Genauere Informationen über Sammel- und Recycling-Programme, die in Ihrem Land verfügbar sind, Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Утилизация изделий

Символ в виде перечеркнутого мусорного бака указывает на то, что изделия необходимо собирать и утилизировать отдельно от бытовых отходов. Вместе с данным изделием можно утилизировать батарейки и аккумуляторы. Они будут отделены друг от друга в центрах переработки отходов. Черная полоса указывает на то, что данное изделие было выведено на рынок после 13 августа 2005 г. Участвуя в раздельном сборе изделий и батареек, вы способствуете их надлежащей утилизации и тем самым помогаете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Чтобы получить подробную информацию о проводимых в вашей стране программах сбора отработавших изделий и их вторичной переработки обратитесь в ответственную муниципальную службу или в торговую точку, в которой было приобретено данное изделие.

CE EAC



FANTINI COSMI S.p.A.

Via dell'Osio, 6 20090 Caleppio di Settala, Milano - ITALY

Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006 | info@fantinicosmi.it

SUPPORTO TECNICO

supportotecnico@fantinicosmi.it

EXPORT DEPARTMENT

Ph +39 02 95682229 | export@fantinicosmi.it

www.fantinicosmi.com

5679878A